



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Rozpočtový výbor

2010/2237(BUD)

19. 10. 2010

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o využití prostředků z Fondu solidarity Evropské unie podle bodu 26 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (KOM(2010)0578 – C7-0323/2010 – 2010/2237(BUD))

Rozpočtový výbor

Zpravodaj: Reimer Böge

OBSAH

	Strana
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	3
PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY	4
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	6
STANOVISKO Výboru pro regionální rozvoj	8

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o využití prostředků z Fondu solidarity Evropské unie podle bodu 26 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení
(KOM(2010)0578 – C7-0323/2010 – 2010/2237(BUD))**

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2010)0578 – C7-0323/2010),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹, a zejména na bod 26 této dohody,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 ze dne 11. listopadu 2002, kterým se zřizuje Fond solidarity Evropské unie²,
 - s ohledem na společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise o Fondu solidarity přijaté v rámci dohodovacího řízení dne 17. července 2008,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro regionální rozvoj (A7-0000/2010),
1. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;
 2. pověřuje svého předsedu, aby spolu s předsedou Rady toto rozhodnutí podepsal a aby zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení i s přílohou Radě a Komisi.

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 311, 14.11.2002, s. 3.

PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne xxx listopadu 2010

o využití prostředků z Fondu solidarity Evropské unie podle bodu 26 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹, a zejména na bod 26 této dohody,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 ze dne 11. listopadu 2002, kterým se zřizuje Fond solidarity Evropské unie²,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská unie zřídila Fond solidarity Evropské unie (dále jen „fond“), aby prokázala svou solidaritu s obyvatelstvem regionů postižených katastrofami.
- (2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z fondu v rámci ročního stropu ve výši 1 miliardy EUR.
- (3) Nařízení (ES) č. 2012/2002 obsahuje ustanovení, podle nichž mohou být prostředky z fondu uvolněny.
- (4) Portugalsko předložilo žádost o uvolnění finančních prostředků z fondu z důvodu přírodní katastrofy způsobené sesuvy půdy a povodněmi na ostrově Madeira.
- (5) Francie předložila žádost o uvolnění prostředků z fondu s ohledem na katastrofu způsobenou bouří „Xynthia“.

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010 bude z Fondu solidarity Evropské unie uvolněna částka ve výši 66 891 540 EUR v prostředcích na závazky a na platby.

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 311, 14.11.2002, s. 3.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Komise navrhuje uvolnit prostředky z Fondu solidarity Evropské unie ve prospěch Portugalska a Francie na základě bodu 26 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení. Interinstitucionální dohoda (IID) umožňuje uvolnit prostředky z Fondu solidarity v rámci ročního stropu ve výši 1 miliardy EUR.

V roce 2010 Komise dosud předložila pouze jediný návrh na uvolnění prostředků z Fondu solidarity, a sice návrh ze dne 24. září 2010 na uvolnění 13,02 milionů EUR po silných záplavách v Irsku v listopadu 2009 (KOM(2010)0534). Tento návrh a související návrh opravného rozpočtu (PNOR č. 8/2010) jsou stále v procesu schvalování oběma složkami rozpočtového orgánu.

Současně s tímto návrhem na uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie ve prospěch Portugalska a Francie předložila Komise návrh opravného rozpočtu (PNOR č. 9/2010 ze dne 13. října 2010), aby do rozpočtu na rok 2010 mohly být začleněny odpovídající prostředky na závazky a na platby, jak je stanoveno v bodě 26 interinstitucionální dohody.

Portugalsko požádalo o finanční pomoc z Fondu solidarity poté, co neobvyklé a výjimečné deště vyvolaly v únoru 2010 na ostrově Madeira sesuvy půdy a silné záplavy, které poškodily veřejnou a soukromou infrastrukturu a způsobily škody v podnicích i v zemědělství.

Portugalské úřady odhadly výši celkové přímé škody na 1 080 miliard EUR. Tato částka představuje 0,68 % hrubého národního důchodu Portugalska. Vzhledem k tomu, že odhad celkové přímé škody přesahuje práh 0,6 % hrubého národního důchodu Portugalska pro uvolnění prostředků z Fondu solidarity, byla tato přírodní katastrofa podle nařízení (ES) č. 2012/2002, které stanoví podmínky pro uvolnění prostředků z Fondu solidarity, označena za „závažnou“, a spadá tedy do hlavní oblasti použití tohoto nařízení.

Francie požádala o finanční pomoc z Fondu solidarity poté, co byla v únoru 2010 velká část země zasažena bouří Xynthia, během níž byl vážně postižen region na atlantickém pobřeží a zejména pak departementy Charente-Maritime a Vendée. Bouře připravila o život 53 osob a zranila téměř 80 lidí. Způsobila záplavy rozsáhlých oblastí včetně obytných čtvrtí a způsobila vážné škody na přehradách a přehradních hrázích, veřejné a soukromé infrastrukturu, vlakových a silničních sítích, v oblasti zemědělství i v podnicích.

Francouzské úřady odhadují celkovou přímou škodu způsobenou přírodní katastrofou v této oblasti na 1 425,43 milionů EUR. Tato částka představuje 41,12 % běžného limitu prostředků, které je možné uvolnit z Fondu solidarity pro Francii v roce 2010 a který představuje 3 466,57 milionů EUR (tj. 3 miliardy EUR v cenách z roku 2002).

Vzhledem k tomu, že v tomto případě zůstává celková škoda pod běžným limitem, byla tato žádost přezkoumána Komisí na základě tzv. kritéria „mimořádné regionální katastrofy“ stanoveného v posledním pododstavci čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 2012/2002. Podle tohoto kritéria může region výjimečně získat finanční prostředky z fondu, pokud byl postižen mimořádnou katastrofou, zejména přírodní, která zasáhla podstatnou část jeho obyvatelstva

a má závažné a trvalé následky pro životní podmínky a hospodářskou stabilitu regionu.

Po ověření, zda jsou obě žádosti v souladu s kritérii způsobilosti podle nařízení Rady (ES) č. 2012/2002, navrhla Komise uvolnit z Fondu solidarity EU celkovou částku ve výši **31 255 790 EUR** pro Portugalsko (záplavy na ostrově Madeira) a **35 635 750 EUR** pro Francii (bouře Xynthia), což představuje celkovou částku ve výši **66 891 540 EUR** v prostředcích na závazky a na platby.

Následně Komise předložila v návrhu opravného rozpočtu (PNOR č. 9/2010 ze dne 13. října 2010) následující návrh:

Číselné údaje – Fond solidarity

Článek Bod	Název	FF	Rozpočet 2010		Opravný rozpočet č. 9		Nová částka	
			CA	PA	CA	PA	CA	PA
13 06	Fond solidarity							
13 06 01	Fond solidarity Evropské unie – členské státy	3.2	13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
	Článek 13 06 01		13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040

Částky pro rozpočet na rok 2010 v této tabulce jsou založeny na předpokladu, že návrh opravného rozpočtu (PNOR č. 8/2010) Parlament a Rada přijmou.

Současně s tím navrhuje Evropská komise odpovídající snížení prostředků na platby z rozpočtové položky 06 04 14 03: Projekty v oblasti energetiky na podporu hospodářského oživení – evropská distribuční soustava větrné energie na moři.

Předložením tohoto návrhu na použití prostředků z fondu Komise v souladu s bodem 26 IID zahajuje zjednodušené třístranné rozhovory, aby zajistila souhlas obou složek rozpočtového orgánu s použitím prostředků z fondu a s požadovanou částkou.

Podle interní dohody s Výborem pro regionální rozvoj (REGI) by se měl tento výbor zapojit do uvedeného postupu s cílem poskytnout konstruktivní podporu a přispět k využití Fondu solidarity.

Po posouzení žádostí vyjádřil výbor REGI svůj názor na uvolnění prostředků z fondu, který je obsažen ve stanovisku připojeném k této zprávě.

Parlament očekává, že Komise učiní vše, co je v jejích silách, aby zajistila, že finanční prostředky, které byly uvolněny rozpočtovým orgánem na podporu hospodářského oživení v Evropě, byly používány řádným způsobem, a to zejména v oblasti energetické politiky, která představuje strategickou rozpočtovou prioritu Parlamentu.

Na základě toho zpravodaj doporučuje, aby byl návrh rozhodnutí Komise, který tvoří přílohu této zprávy, schválen.

STANOVISKO Výboru pro regionální rozvoj